

HANDCUFFS HC 150/160

PERFECTA

2.1707 HC150 BLACK

2.1708 HC160 VIOLETT

**IMPORTANT!**

PERFECTA handcuffs are intended for safe temporary restraining and transport of a suspect.

SPECIFICATIONS:

- suitable for any wrist size
- security against any accidental or intentional tightening of the jaws
- keyways on both sides of each cuff
- anticorrosive surface treatment on all parts
- max. dimensions (closed): 288 x 73 x 11 mm
- weight: 167 g (2.1707) - 162 g (2.1708)

MAINTENANCE:

Store the handcuffs in a dry and clean place. Protect handcuffs from any dirt. Dust and dirt may cause malfunctions of the handcuffs. Peri-odically clean your handcuffs and lubricate with a few drops of oil onto the locking mechanism, ratchet and double-lock mechanism at the side of the cheek. Periodically inspect the handcuffs to ensure their proper function when needed.

HANDCUFFING A SUSPECT:

Place the jaw of the handcuff against the suspect's wrist and press the jaw into the cheek to tighten the cuff against the skin. Be careful that the skin is not pinched in the jaws and that blood circulation is not impeded. The jaw locks in the ratchet and the cuff now can be opened only by using the opening lever. Apply the other cuff in a similar manner.

LOCK:

Push the locking lever down to its lowest position (1). Place the handcuff around the person's wrist and press the jaw into the cheek. Close the handcuff as tightly as necessary. Push the locking lever to the top position (2). Now the jaw can no longer be moved.



UNLOCKING THE HANDCUFFS:

To open the handcuff, push down the locking lever (1). Push down the opening lever and hold it (2). Now you can pull the jaw out of the cheek.





2.1707 HC150 SCHWARZ

2.1708 HC160 VIOLETT



ACHTUNG!

PERFECTA Handschellen sind vorgesehen für kurzzeitige Verwahrung oder Transport eines Verdächtigen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor erstmaligem Gebrauch.

TECHNISCHE DATEN:

- passend für alle Handgelenke
- Sicherheit gegen unbeabsichtigtes oder absichtliches Straffen der Zahnrasten
- beidseitige Entriegelung bei beiden Schellen möglich
- antikorrosive Oberflächenbehandlung an allen Teilen
- Abmessungen (geschlossen): 288 x 73 x 11 mm
- Gewicht: 167 g (2.1707) - 162 g (2.1708)

PFLEGE:

Bewahren Sie die Handschellen an einem trockenen und sauberen Ort auf. Schützen Sie die Handschellen vor Schmutz und Dreck. Staub und Schmutz können zu einer Fehlfunktion der Handschellen führen. Säubern Sie die Handschellen in regelmäßig wiederkehrenden Abständen und ölen Sie den Arretierungsmechanismus, die Zahnrasten und den doppelten Verschlussmechanismus mit ein paar Tropfen Öl. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Handschellen, um eine einwandfreie Funktion im Bedarfsfall zu gewährleisten.

ANLEGEN DER HANDSCHELLEN:

Platzieren Sie eine Schelle an dem Handgelenk des Verdächtigen und drücken Sie die Klemme in die Backe, um die Handschelle zu schließen. Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Haut nicht in die Zahnrasten gelangt oder die Blutzirkulation abgeschnitten wird. Der Bügel ist nun in der Backe eingerastet und kann nur durch den Öffnungshebel geöffnet werden. Wenden Sie die andere Schelle in der gleichen Weise an.

VERSCHLIESSEN DER SCHELLE:

Bewegen Sie den Verschlusshebel nach unten in die unterste Position (1).

Legen Sie die Handschelle um das Handgelenk und drücken Sie die Klemme in die Wange, um die Handschelle zu schließen. Schließen Sie die Schelle so fest es nötig ist. Bewegen Sie den Verschlusshebel in die obere Position (2). Nun ist die Klemme gegen jegliche Bewegung blockiert.



ENTRIEGELN DER HANDSCHELLEN:

Um die Schelle zu öffnen, bewegen Sie den Verschlusshebel in die untere Position (1). Drücken Sie den Öffnungshebel zur Schelle hin und halten Sie den Hebel (2). Der Bügel kann jetzt wieder aus der Wange entfernt werden.



MENOTTES HC 150/160 CARBON

PERFECTA



2.1707 HC150 NOIR

2.1708 HC160 VIOLET

**ATTENTION!**

Les menottes PERFECTA sont prévues pour des détentions de courte durée ou le transport d'un suspect. Lisez le présent mode d'emploi avant la première utilisation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- adaptées à tous les poignets
- sécurité contre le resserrement accidentel ou intentionnel des menottes
- déverrouillage possible des deux côtés sur chacune des menottes
- traitement anticorrosif de surface sur toutes les pièces
- dimensions (fermées): 288 x 73 x 11 mm
- poids: 167 g (2.1707) - 162 g (2.1708)

ENTRETIEN :

Rangez les menottes dans un endroit sec et propre. Protégez les menottes de toute salissure. La poussière et la saleté peuvent entraîner un dysfonctionnement des menottes. Nettoyez les menottes à intervalles réguliers et lubrifiez de quelques gouttes d'huile le mécanisme d'arrêt, les crans et le mécanisme de double verrouillage. Contrôlez de temps à autre les menottes pour garantir leur bon fonctionnement en cas de besoin.

MISE EN PLACE DES MENOTTES :

Placez un anneau sur le poignet de la personne et insérez la partie mobile dans la mâchoire pour fermer la menotte. Remarque: veillez à ce que la peau ne se retrouve pas coincée dans le mécanisme à crans et à ce que la circulation sanguine ne soit pas interrompue. Une fois l'anneau enclenché dans la mâchoire, il ne peut être libéré qu'avec l'aide de le levier d'ouverture. Procédez de la même manière avec l'autre menotte.

VERROUILLAGE:

Déplacez à présent le levier de verrouillage vers le bas jusqu'à la position la plus basse (1). Placez la menotte autour du poignet et insérez la partie mobile dans le corps de la menotte pour la fermer. Fermez-la aussi loin que nécessaire. Déplacez le levier de verrouillage dans la position supérieure (2). La partie mobile est à présent bloquée.



DEVERROUILLAGE DES MENOTTES:

Pour ouvrir la menotte, déplacez le levier de verrouillage dans la position basse (1). Poussez le levier d'ouverture vers la menotte et maintenez le levier (2). La partie mobile peut à présent être dégagée du corps de la menotte.





2.1707 HC150 NEGRO

2.1708 HC160 VIOLETA



ATENCIÓN!

Las esposas PERFECTA están concebidas para la custodia o el transporte de personas sospechosas durante corto tiempo. Por favor, lea este manual de instrucciones antes del primer uso.

DATOS TÉCNICOS:

- se adecuan para muñecas de cualquier tamaño
- protección contra cierre involuntario o voluntario de las muescas dentadas
- posible desbloqueo de las dos esposas en ambos lados
- tratamiento superficial anticorrosivo de todas las piezas
- dimensiones (cerradas): 288 x 73 x 11 mm
- peso: 167 g (2.1707) - 162 g (2.1708)

CONSERVACIÓN:

Guarde las esposas en un lugar seco y limpio. Proteja las esposas contra suciedad. El polvo y la suciedad pueden provocar el mal funcionamiento de las esposas. Limpie las esposas a intervalos regulares y aplique un poco de aceite al mecanismo de enclavamiento, las muescas dentadas y el mecanismo de cierre doble. Revise las esposas de vez en cuando, para garantizar su buen funcionamiento cuando se necesiten.

COLOCACIÓN DE LAS ESPOSAS:

Coloque eas esposas en primbo una muñeca de la persona sospechosa y presione la pinza en la mordaza para cerrar la esposa. Indicación: asegúrese de que las muescas dentadas no aprisionen la piel y que no se impida la circulación de la sangre. El gancho encaja ahora en la mordaza y sólo puede abrirse con la llave. Utilice la otra esposas de la misma forma.

CERRAMIENTO:

Mueva hacia abajo la palanca de bloqueo hasta la posición más inferior (1). Ponga las esposas alrededor de la muñeca y empuje el trinquete en la cerradura para cerrar las esposas. Cierre las esposas según sea necesario. Sitúe la palanca de bloqueo en la posición superior (2). Ahora el trinquete está bloqueado contra cualquier movimiento.



DESbloqueo DE LAS ESPOSAS:

Para abrir las esposas, sitúe la palanca de bloqueo en la posición más inferior (1). Presione la palanca de apertura en dirección de las esposas y sostenga la palanca (2). Ahora se puede extraer el trinquete de la cerradura.



UMAREX®

UMAREX Sportwaffen GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2

59757 Arnsberg | Germany

Phone: +49 29 32 / 638-01

Fax: +49 29 32 / 638-222

verkauf@umarex.de | sales@umarex.de

www.umarex.com

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Änderungen in Farbe und Design, sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.